

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 3887

USCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, LUNES 6 DE FEBRERO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## RECORDATORIO

### A la memoria de Blasco Ibáñez

No es todavía inoportuno, aunque hayan pasado unos días, recordar el quinto aniversario de la muerte del ilustre novelista don Vicente Blasco Ibáñez.

Fue el ilustre escritor un luchador infatigable en el campo de la política. Al servicio del ideal republicano puso su verbo y su pluma magistral. Fue en España uno de los grandes creadores de conciencia republicana, labor que sin desmayo efectuaba en el valiente periódico «El Pueblo».

A su muerte España perdió uno de los grandes valores espirituales. La República habría con el insignie novelista poseído una columna espiritual donde consolidarse y prestarse. El Destino nos lo arrebató y produjo un hueco que difícilmente podrá llenarse. Los hombres de la altura de Blasco Ibáñez nacen de tarde en tarde, porque la vagina del mundo da más vulgaridades que espíritus selectos. Era Blasco Ibáñez un gran amigo de Lerroux. Admiraba el talento político del ilustre jefe radical, y a éste sometía sus orientaciones políticas y le pedía consejos. Eran dos almas que vivían compenetradas y a los dos les unía el fervor de un mismo ideal.

De recia vitalidad, era Blasco Ibáñez un trabajador infatigable. Como suelen ser los hombres de fuerte voluntad. Trabajaba doce o catorce horas diarias. Escribía artículos políticos para «El Pueblo»; cuentos para las revistas nacionales e hispanoamericanas; novelas, y todavía le quedaba tiempo para hacer sus

propagandas verbales, para la expansión de su ideal republicano. Era lo que se dice un temperamento recio de luchador y trabajador.

Como novelista fue uno de los mejores de su generación. Su fecundidad es sólo comparable a la de Balzac y Galdós. Sus obras de la primera época son exquisitas y hay en ellas páginas que podrían pasar a las Antologías. Era un escritor de rico colorido. En «Cañas y Barro» la minuciosidad en los detalles y la gran riqueza de expresión le hacían ya uno de los grandes maestros descriptivos.

Ha sido uno de los escritores que más dinero han ganado con la pluma. No se podría de Blasco Ibáñez decir lo que de Valera, el cual no se ocultaba de manifestar que su mejor novela, «Pepita Jiménez», no le había producido ni para regular un traje a su señora. Con una sola novela, Blasco Ibáñez ganó un millón de dólares. Fue con la filmación de «Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis». Sus obras son las que más se han vendido de todas las que escribieron los novelistas de su tiempo. Todavía son las que más se venden, pues es el más leído de los escritores contemporáneos.

La muerte nos arrebató a ese gran temperamento artístico y a esta alma consagrada al ideal.

En el quinto aniversario de su muerte LA VOZ DE MENORCA le dedica estas modestas líneas en honor de su gloria nacional.

## UNA PAGINA DE JUSTICIA

### LA ESCUELA LAICA ESPAÑOLA

Aunque todavía no ha entrado en todas las consecuencias, la escuela nacional se ha transformado en escuela laica; esto es, tolerante a todas las creencias religiosas y políticas. Hasta hoy, escuela laica era una escuela pobre, sostenida por agrupaciones republicanas u obreras. Su historia es la de la lucha por la libertad humana, y sus maestros han sufrido encarcelamientos, destierros y deportaciones.

La escuela laica se gestó en el seno de la Liga Anticlerical Unión Española, que fundó y dirigió don Bartolomé Gabarró y Borrás, en el año 1880, hace cincuenta y tres años. Esta liga era filial de la Liga Anticlerical Internacional, cuya sede estaba en París, y que fue dirigida por Naquet, Clemenceau, Rochefort, Combes y otros hombres ilustres. Coadyuva a la labor de la Liga una Prensa culta y valerosa, consagrada especialmente a la defensa y propaganda del librepensamiento, entre la que recordamos «Las Dominicales del Libre Pensamiento», «El Motín» y «El Cencerro», en Madrid, y en Barcelona, «La Tronada», «La Tramontana» y «La Campana de Gracia», con algún que otro semanario en provincias. Esta Liga, que fue disuelta violentamente por el Gobierno en 1897, llegó a constituir una red de más de cuatrocientos grupos librepensadores esparcidos por toda España.

La existencia de la escuela laica en nuestro país se divide en tres grandes épocas: la primera es la iniciada y sostenida por Gabarró y la Liga Anticlerical; la segunda, la de Francisco Ferrer Guardia, y la tercera, la de Lerroux y su partido.

Al calor de las campañas librepensadoras a que antes nos hemos referido, surgió la primera escuela laica, fundada en Barcelona por Gabarró en 1882, y después se crearon otras muchas en distintas poblaciones. Sería tarea un poco larga reseñar los numerosos y sangrientos episodios que se produjeron en varios sitios con motivo de la creación de las escuelas laicas y su actuación, y la

guerra sañuda que el clero, los caciques y los carlistas hacían a estos maestros, que en muchos casos sufrieron el insulto y las persecuciones más feroces por parte del fanatismo religioso. La aparición en Barcelona del terrorismo dinamitero, en el que no tenían arte ni parte las instituciones laicas, fué explotado por el clericalismo para conseguir que el Gobierno ordenara la clausura de más de doscientas escuelas.

Cambió algo la política, y en 1901, Francisco Ferrer Guardia fundó la Escuela Moderna, que se diferenciaba de la antigua escuela laica por un carácter marcadamente obrerista y libertario, cuya obra se extendió por toda España, llegando a alarmar seriamente no sólo al clero y a la burguesía, sino al Gobierno, hasta que surgió el movimiento revolucionario de 1909, que se aprovechó para encarcelar y deportar a cientos de maestros.

Encaminadas un tanto las pasiones, don Alejandro Lerroux incorporó a su programa político la organización de escuelas laicas, despojándolas del sentido tendencioso y la idea surge de nuevo y se amplía y se organiza, sostenidas por organizaciones republicanas y obreras, crecido número de centros de enseñanza primaria, hasta que en 1917 vuelven a sufrir una nueva clausura y sus maestros y militantes un nuevo calvario de persecuciones y arrojados.

La dictadura de Primo de Rivera, en fin, persiguió a las escuelas laicas tan duramente, que al advenimiento de la República apenas si quedaba alguna para contarla.

En cincuenta años de existencia, a veces accidentada, la escuela laica ha dejado un surco de ciudadanía y laicismo que ahora recoge la República, cuando en las escuelas nacionales se implantan los mismos principios de educación y enseñanza.

Los maestros veteranos del laicismo, los que supieron sacrificar su vida a un ideal de fraternidad humana y rechazaron puestos en el Magisterio oficial, merecen una atención por parte del Estado

sin que tengamos necesidad de señalar en qué ha de consistir. Según nos dicen, varios diputados han presentado a las Cortes un proyecto de ley por el que se crearía un escalafón extraordinario para recoger en él a todos los maestros que estuvieron al servicio de las escuelas particulares laicas.

(De «La Libertad».)

### COPLAS DEL DIA

#### “LOS DEL PINCHO”

¡No tratará este capítulo (cual parece por el título) de los guardas de Consumos!... ¡Aquí, cándidos lectores, se trata de otros señores de muchísimos más humos!...

¡Se trata de los del «pincho» sobre el casco, que, en relincho de fonética guerrera, avanzaron hace un rato y tomaron el «Fielato» de la germana frontera!

¡Se trata del contrabando «hitlerista», que en el mando se coló, usando tal mote!... ¡Hitler, que no es cosa parva!... ¡Gachó con toda la barba!... (¡Y un poquito de bigote!)

¡Son gentes de las derechas, que hoy marchan muy satisfechas, con su cruz y su armadura!... Son «los del pincho» en el casco, que hoy dicen: ¡Toma del frasco!... (¡Ya veremos lo que dura!)

¡Son los germanos fascistas, azote de pacifistas y fieros beligerantes!... ¡Son los de la altiva tropa que traer quieren a Europa otro Verdún cuanto antes!

¡Son, en fin, los hitlerianos que imperialarán y ufanos al kaiser darán auxilio!... ¡Son, ¡ay!, los boches futuros!... ¡Por mí, que los den dos duros!... ¡Que los pade don Cecilio!

LUIS DE TAPIA

### RUN-RUN

#### LAS MODAS VUELVEN

La palabra reacción se fué anticuando. Los aludidos hacían una fina campaña de descrédito. Procuraban envejecerla, ridiculizarla. Y nosotros mismos llegamos a creer que no se llevaba.

Nakens la utilizó con brío por última vez. Los demás, inventamos otras equivalentes; pero más blandas, más modernas. Y es que nos habíamos hecho la ilusión de que los reaccionarios se iban quedando atrás y recluyéndose en sus confesionarios.

Pero al proclamarse la República, la reacción, temerosa primero y animosa después, sacó de nuevo la cabeza y se puso de moda. Nos quiso engañar cuando mandaba. Y al ser arrollada, pensó que lo mejor sería demostrar al país que podía estar en pie de guerra en cuanto se le antojase.

Y ahí la tenéis. Unas veces en actitud agresiva, con el trabuco al brazo; otras, en víctima de la revolución. Pero siempre actuando en todos los manejos hostiles a la República.

Y cuando creemos que está sola nos prueba que, pese a la justicia del pueblo sigue protegida por los capitalistas, acompañada de los monárquicos y ejercida por los jesuitas.

Lo único que ha variado en ella es su posición. Antes estaba arriba y ahora debajo. Pero tiene la misma gente, lleva las mismas intenciones y representa el mismo azote antidemocrático de siempre.

Por eso la República ha caído del lado del laicismo y del anticlericalismo, otras palabrejas que también habíamos anticuado entre todos y que entre todos tenemos que resucitar.

### A raíz de una Asamblea VELADA FAMILIAR

No satisfechos los directores de la «Federación Obrera Ciudadelana» ni los «Unos de tantos» del grupo socialista, con el triunfo (?) alcanzado en la Asamblea del 18 de enero, pretenden, pero sin que ninguno de ellos sea capaz de dar la cara, que la Asamblea fué una gran victoria para los socialistas, porque lograron derrotar a unos viejos luchadores mal educados, sucios y terribles adversarios de la organización obrera.

Ahora bien: El que estas líneas escribe, y que las escribe con la frente bien alta, sin miedo a que nadie se la haga agacha, digo públicamente; que yo soy el de las gafas con manchas de siment, manchas como las que llevo en las manos; manchas de ocho horas de trabajo; manchas que si «Uno de tantos» y sus compinches creen que es un desmérito, yo las exhibo con orgullo, frente al público; que yo soy el que me levanto sin descubrirme, (que me dispense la falta el «Uno de tantos», no sabía que él estuviese allí. Ni sabía tampoco que nuestra sociedad, que lleva el nombre de obrera, fuese de obreros y patrones) para pedir a la presidencia que aclarara unas cuentas pagadas por comisiones que no indicaban para qué habían servido, ni quiénes habían sido los comisionados, lo que no fué posible aclarar debido, según manifestó el presidente, a que en el libro mayor no era posible el detallar las cosas; pero que en la memoria que nos leería el secretario se explicaría todo. Lo que resultó no ser así, pues la aclaración no apareció por ninguna parte.

Después de leída la quilométrica memoria, volví a levantarme para recordar al secretario que se había dejado algunos asuntos dignos de figurar en la memoria. Citándole el de la rebaja de inquilinato, asunto que ridiculizó al Comité y a la Federación. Otro sobre un propietario conocido por «bistect» y un empleado de su casa, y que el arreglo fué de setenta duros que pagó el propietario y que el empleado sólo recibió treinta.

Felicité al Comité por su exagerada democracia y por haber sido capaz de resolver todos los asuntos sin la necesidad de consultar para nada a los socios; y con lo cual pudo aumentarse el sueldo al secretario, de 60 pesetas a 80 mensuales, cosas que si bien ya las practicaba la democracia de Primo de Rivera, no conviene descuidar como buena táctica socialista. Y por último pudo resolverse el asunto de la separación de nuestra Federación, de la de Menorca, debido a la falta de pago, resultando un rompecabezas, por cuanto no se comprende que los pagos que iban para la F. O. M. pasasen al periódico «Justicia Social».

Estoy para terminar, y ahí van unos párrafos para «Uno de tantos», que tan gratuitamente nos hace la apología a mí, a Triay y al «Casino 17 de Enero».

Este «Uno de tantos», no es el mismo de otros escritos.

Es un pobre hombre, que lo mismo le dá ir a lamer los pies del obispo, que a los de los concejales republicanos. Es un pobre ser que a veces escribe haciendo de revolucionario, pero que tiembla como una gallina mojada cuando ha de ir a ver la cara al Juez, como lo mismo le da por hacer de adulador. Es «Uno de tantos» que nos tiene rabia porque quería que lo enchufaran en el Ayuntamiento.

A. MARI

En obsequio a los operarios de la fábrica de gomas «Coda»

Palma 31.—El pasado sábado día 23 del actual, nuestro excelente amigo don Guillermo Coda, Presidente de la Colonia Menorquina y Director de la fábrica de gomas «Coda» obsequió a sus operarios con una velada familiar que se realizó en el espacioso salón de fiestas del Fomento del Civismo que, en breves momentos apareció con el «completo» pues los ciento cincuenta operarios, con que la fábrica cuenta, asistieron con sus familias a la fiesta.

Dicha velada, fué organizada por el señor Coda en prueba de afecto y agradecimiento al personal de su fábrica; por el excelente comportamiento observado por el mismo por las pruebas de cariño recibidas, especialmente, durante el transcurso del tiempo en que permaneció en la Clínica del doctor don Jaime Munar después de la reciente e importante operación quirúrgica llevada a cabo felizmente por dicho doctor, ya que no solamente se limitaron a testimoniar la estimación que por su Director sienten, sino que espontáneamente, quisieron expresar al doctor Munar su reconocimiento obsequiándole con una artística placa de plata con la siguiente inscripción: «El personal de la Fábrica de calzado de gomas al doctor don Jaime Munar con motivo de la operación quirúrgica llevada a cabo felizmente por su mano maestra en nuestro Director don Guillermo Coda».

Por el mismo personal de la fábrica, fué puesto en escena un chistosísimo sainete mallorquín «N'Arnau S'asistent» que mantuvo en continua hilaridad a los espectadores pues los «artistas» estuvieron todos muy bien en sus repartos y derrocharon excelente vis cómica.

Al final de la obra se les premió con calurosos aplausos siendo obsequiados por las «Musas de Parnaso» (vestidas según las antiguas usanzas) con los consabidos «ramos y coronas de laurel». Esta sorpresa resultó apoteósica y fué celebrada con ruidosas carcajadas.

Hubo recitados de poesías y se cantaron escogidas romanzas por el tenor señor Oliver y el barítono señor La Comba nos dejó oír con su bien timbrada y potente voz, entre otros, un trozo de Katiuska cantado con excelente maestría.

Fueron acompañados al piano por el señor Atereo Coda.

La señorita Nia Sol cantó, insuperablemente bien, dos tangos que dedicó al señor Coda. Su voz bien modulada y potente, hizo maravillas en las calencias argentinas. Fué aplaudidísima.

La orquestina Tou-Tain, atacó su más selecto repertorio en baillables de moda, y transformado el salón en pista de baile, se siguió la fiesta rindiendo culto a Terpsicore hasta las primeras horas de madrugada.

En suma, una gran fiesta familiar en la cual irradió la alegría y satisfacción de todos los que a la misma asistieron recibiendo el señor Coda constantes muestras de cariño e infinitas felicitaciones a la cual unimos la nuestra.

### Una mala jornada de Gil Robles en Orihuela

Alicante.—En Orihuela, al final de un banquete, el señor Gil Robles hizo alusiones al pueblo de Orihuela.

Varios grupos protestaron con violencia, lanzando algunos petardos contra el edificio en que se celebraba.

Ante la actitud de las masas populares hubo necesidad de suspender el acto.

Gil Robles logró escapar en un auto. Varios grupos estacionados en la puerta del edificio detuvieron a uno de los comensales, que salió en actitud amenazadora, pistola en mano; fué detenido y entregado a los guardias.

El público en gran masa intentó incendiar la casa de Antoni Malaguer, hecho que evitaron las autoridades.

### CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90  
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Casino de Obreros de Unión Republicana

MAHON

El próximo sábado, día 11 del corriente, tendrá lugar el extraordinario « Baile de las Muñecas ».

Como de costumbre la venta de palcos, plateas y laterales, se hará por medio de sorteo. Los señores socios de las distintas sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo, que deseen inscribirse, podrán hacerlo todos los días de esta semana, de 6 a 10 de la noche, hasta el viernes que se cerrará a las 9, procediendo seguidamente al sorteo.

Dado el crecido número de socios con que contamos y siendo extraordinaria la animación que reina para dicha fiesta, esta Directiva acordó que los asientos de parterre, que serán cedidos gratuitamente, sean también sorteados entre los socios que se inscriban, los cuales no podrán apuntarse más que por cinco asientos, exigiéndoles en evitación de abusos, el pago de la entrada.

La inscripción deberá hacerse personalmente o previa autorización por escrito, advirtiéndose que los que se inscriban en una lista no podrán figurar en otra.

Mahón a 6 de febrero de 1933.

LA COMISION.

Crónica local y general

Despedida

Por asuntos relacionados con la construcción de edificios para escuelas, salieron ayer en Comisión para Palma, el Teniente de Alcalde de este Ayuntamiento y Presidente de la Junta Local de Enseñanza, don Juan Sancho Vidal, y el Interventor de fondos municipales don Tomás Molina Horda. Deseamos hayan llevado feliz viaje.

Información militar

SANIDAD. — Regresado del permiso que disfrutaba el Capitán Médico don José Riera Pers, se hizo nuevamente cargo de la dirección del Hospital Militar de esta plaza, cesando en dicho cometido el de igual empleo don Juan J. Apellaniz Fernández, que lo desempeñaba con carácter accidental.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicenté Fornals.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Hospital y Provisiones: 1.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 8.º Oficial de Infantería.

Suelta de mensajeras

Ayer se efectuó la segunda suelta de entreno desde la moto-nave « Ciudad de Mahón » en el viaje de esta a Alcudia. Levantaron vuelo numerosas palomas.

EXPOSICION DE MUÑECAS

EN EL

Casino de Obreros de Unión Republicana

Desde las 5 de la tarde a 10 noche.

Gran baile de máscaras

Promete ser un éxito el que dará la Liga Marítima en el Teatro Principal el miércoles, 8 de los corrientes, toda vez que apenas anunciada en la prensa del viernes han acudido a la taquilla a apuntarse localidad en número tan crecido que rebasa con mucho la capacidad del local.

Correspondiendo a este entusiasmo la Junta ha acordado aumentar la orquesta con dos músicos más.

De interés para Alayor

En la última sesión celebrada por la Comisión Provincial Gestora se dió cuenta de un oficio de la Alcaldía de Alayor interesando, en cumplimiento de lo acordado por el Ayuntamiento de aquella villa, una subvención para reparar los daños causados por los temporales en los caminos vecinales de su término municipal; acordándose significarle que la Comisión Gestora para poder resolver en definitiva sobre el particular con las debidas garantías de aceites considera indispensable tener a la vista un dictamen técnico expresivo del estado en que se hallan los mencionados caminos y de las obras que es indispensable realizar en ellos con expresión de su coste.

De interés para Menorca

De la reseña de una entrevista entre un redactor del diario palmesano « La Almodaina » y el diputado por Baleares don Francisco Carreras copiamos lo que sigue:

« De momento se empezarán en Menorca las obras para construir una carretera entre San Clemente y Cala Emporté. El dragado del puerto de Mahón se empezará dentro de poco tiempo por administración directa del Estado. Se realizará en tres turnos, con el fin de que queden terminados los trabajos este mismo año. Hecho el dragado se procederá a la construcción de un muelle comercial, en lo que se invertirán unas 600.000 pesetas. »

EXPOSICION DE MUÑECAS

EN EL

Casino de Obreros de Unión Republicana

Desde las 5 de la tarde a 10 noche.

Pésame

Ayer falleció la señorita Antonia Serra Cardona a la edad de veinte y tres años en plena primavera de la vida cuando florecen lozanas y perfumadas las ilusiones y las esperanzas y cuando la imaginación juvenil ve resplandecientes con rozadas tintas los horizontes del porvenir. Toda bondad la finada, carácter angelical, se hizo querer de cuantos la trataron. El numeroso acompañamiento que seguramente asistirá hoy a las 5-30 al entierro exclusivamente civil probará el sentimiento por la pérdida de la señorita Serra Cardona y el afecto que sus muchos amigos profesan a la familia afligida.

Expresamos sentidamente a ésta nuestra condolencia en particular a los padres doña Juana y don Miguel nuestro estimado amigo y consecuente correligionario, hermanas Teresa y Juana, hermanos políticos don José Gomila, guardia municipal y don Paulino Fernández, cabo de carabineros y el joven Palmiro Sotés, prometido de la extinta.

EXPOSICION DE MUÑECAS

EN EL

Casino de Obreros de Unión Republicana

Desde las 5 de la tarde a 10 noche.

« Revista de Menorca »

Hemos recibido y agradecemos un ejemplar del recién editado cuaderno X de la mencionada publicación, corresponde al mes de octubre y desarrolla el sumario siguiente:

Sesión de apertura del Curso Académico celebrado en el Ateneo el día 17 de octubre de 1932: Memoria leída por el Secretario de la Junta Directiva don Pedro Alejandro Monjo. — De sociología agraria menorquina, conferencia inaugural, por don Pedro Ballester. — Discurso presidencial, por don José Cotrina Ferrer.

Detención de un sujeto

En ocasión de prestar servicio de vigilancia de propiedades una pareja de la guardia civil del puesto de Ciudadela, les denunció el colono de un predio que encontró un sujeto de malos antecedentes acompañado de otro que no conocieron por haberse dado a la fuga, cerca de un pozo llevando las manos ensangrentadas.

A otro de dicho pozo había una piel de cordero por lo que hicieron el recuento del ganado notando a faltar un corderito joven cuyo valor calculan en unas 20 pesetas, procediendo la pareja a detener al referido sujeto que negó toda participación en el hecho sin dar el nombre de su acompañante por lo que como presunto autor fué denunciado al Juzgado Municipal de aquella localidad.

Demografía

Defunción: Día 31. Francisca Ponsetí Manent, 78 años, Hospital.

Nacimientos: Día 31. Juan Orfila Villalonga, Carretera San Luis; Raul Coll Seguí, Clínica de Muraca.

De viaje

En la moto-nave « Ciudad de Mahón » salieron ayer para Alcudia y Barcelona 28 pasajeros.

Para trabajar en Alcudia marcharon algunos obreros que estaban parados.

Noticias marítimas

Buques correos

Con el pasaje, la valija y carga zarpó ayer por la mañana la moto-nave « Ciudad de Mahón » para Alcudia y Barcelona.

— Procedente de los indicados puertos se espera llegará hoy el vapor « Jaime II »

— Esta noche saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Velero

Procedente de Barcelona fondeó ayer por la mañana el moto-velero « Pons Martí » al mando del patrón don Miguel Mercadal Sureda.

Trae carga general. Saldrá mañana al mediodía para Barcelona.

De San Luis

DEFUNCION

Ayer mañana, después de larga y penosa enfermedad, nos abandonó nuestro querido amigo y correligionario don Francisco Vidal Cardona.

A las cinco fué conducido civilmente al Cementerio Municipal.

La grandiosa manifestación de duelo fué verdadera demostración del aprecio en que se le tenía.

Al dar nuestro más sentido pésame a su esposa doña Francisca Sintés Mercadal, a sus hermanos, cuñados, sobrinos, primos y demás parientes, les deseamos resignación para sobrelevar tan terrible como irreparable pérdida.

Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos núm. 2

Necesitando adquirir este Grupo 5.000 kilogramos de leña para cocina y 500 kilogramos de carbón vegetal para cocina se anuncia para que los proveedores que lo deseen puedan hacer proposiciones hasta las doce de la mañana del día 20 del actual.

El importe de este anuncio será cargado a los adjudicatarios.

Villa-Carlos 4 de Febrero de 1933. — El Teniente Mayor accidental, Miguel Pallicer.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

SALON TRIANON

HOY LUNES 6 FEBRERO. Sesión Popular. ENTRADA UNICA 60 CTS.

Tarde a las 6

ULTIMA PROYECCION del extraordinario film:

Fra Diávolo o la canción de la libertad

Argumento inspirado en la ópera del mismo título con evocaciones de la revolución francesa, por el tenor TINO PATIERA y grandes masas corales.

Excepcional por su ambiente, trama, presentación, canto y música. PRECIOS: Plateas 1'50. Palcos 1'25. ENTRADA UNICA 0'60.

JUEVES próximo en « sesión de moda » otro programa de indiscutible éxito: LA VOLUNTAD DEL MUERTO en español.

SALON VICTORIA

HOY LUNES a las 9'30. BUT. 65. GRAL. 50

Ultima proyección de la película científica

TRADER-HORN

LLENOS COMPLETOS DESDE EL JUEVES HASTA AYER, proclaman con elocuencia las maravillas de este film.

Sábado: LA INDESEABLE, film Fox en español.

Una canción, un beso, una mujer

LA PELICULA DE LA SIMPATIA

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL. — El sábado por la noche debutó con notable éxito la compañía Fortuny-Quadreny. La Compañía era ya conocida en esta ciudad y ha venido aquí precedida con la fama de la anterior temporada. Es un conjunto bueno y, sin reparo, podemos decir que es muy superior la Compañía a la última que actuó en nuestro primer coliseo.

Buena presentación en decorado y buen cuidado en los detalles.

El sábado se puso en escena la comedia dramática « Del mismo barro » obra conocida del público mahonés.

Elaborada la interpretación con interés y con el deseo de mostrar la valía de la compañía, la obra tuvo un éxito notable. Todos los intérpretes rayaron a gran altura, y especialmente la señora Fortuny a la que referimos la mejor artista de la compañía. Exquisita sensibilidad naturalidad en la escena. Todo lo que acompaña a una buena artista resalta en la señora Fortuny.

Bien la señora Elisa del Castillo y el señor Quadreny estuvo acertado en su papel de abogado Yuto.

Como decimos, la compañía causó inmejorable impresión, y es muy superior a la última que actuó; y, por lo tanto, podemos decir que se nos ofrece una buena temporada.

Celebramos el buen éxito del debut y felicitamos a la Compañía y a la Empresa por el feliz resultado.

El teatro estuvo concurrido.

El domingo por la tarde se puso en escena la misma obra del sábado, y todos los intérpretes cumplieron bien y sobresalieron la señora Fortuny y el señor Quadreny, obteniendo igual éxito que el sábado por la noche.

El salón estuvo lleno rebosante, y el público comentó muy favorablemente a la compañía.

Por la noche se puso en escena el juguete cómico en tres actos « Anacleto se divorcia ». La comedia llena toda ella de trances cómicos, produjo la hilaridad en el público que no podía contenerse ante las escenas más culminantes de la obra.

Sobresalieron Elisa Castillo, Fortuny y Quadreny.

Otro éxito de la compañía que, no tenemos duda, atraerá gente al coliseo porque se trata de un buen conjunto.

Bote para vender

De 22 palmos. Informarán: Bélgica 27.

Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo acordado esta Sociedad en Junta General celebrada el día 25 de los corrientes, repartir un dividendo de ocho por ciento libre de impuestos, o sean veinte pesetas por acción, por los beneficios correspondientes al finido ejercicio de 1932, se avisa a los señores accionistas que el pago queda abierto desde hoy en las oficinas sociales, contra entrega del cupón número 21.

Mahón 26 de enero de 1933. — El Vocal Director, Juan Humbert.

Teatro Principal de Mahón

Compañía cómico-dramática Fortuny-Quadreny

Otra primera actriz Amparo Ferrándiz

MARTES 7 FEBRERO 1933. A las 6 tarde

Extraordinaria función. 2.ª de abono

Segunda representación del juguete cómico en 3 actos original de los célebres autores P. Muñoz Seca y P. Pérez Fernández

Anacleto se divorcia

¡GRAN EXITO!

JUEVES: Dos magníficas funciones

Tarde: ADIOS JUVENTUD. Noche: ¡MUJERCITA MIA!

CASINO DEL CONSEY

MARTES. A las 6'30. SESION POPULAR DE MODA. But. 60. Gral. 50

ULTIMA PROYECCION de la espléndida y grandiosa comedia musical FOX

La irreflexiva

Modernísima creación de arte por JOAN BENNET y el tenor JHON BOLES.

Jueves: EL PERRO JUSTICIERO, por el inteligente perro RELAMPAGO.

Sábado: SOMBRAS DEL CIRCO, totalmente hablada en español por Amelia Muñoz.

En breve: La gran creación de GRETA GARBO: ANNA CHRISTIE.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 4 a las 18 y a las 23 30

## INFORMACION DEL DIA

**El señor Lerroux define su actitud. - Comentarios sobre el debate político. - Los de la "Firpe" arremeten contra los raticales y declaran inconvencible el Gobierno. - El tema crisis continúa en el orden del día. - Otras noticias**

### El momento político

**Lerroux y sus amigos.**—El jefe del partido radical manifestó a los señores de la prensa que se encuentra fuerte para seguir la obstrucción a la obra del Gobierno y que votará el primitivo proyecto que éste presentó sobre congregaciones religiosas y no el dictamen de la Comisión; visitaron a Lerroux varios radicales que ostentan cargos oficiales, entre ellos el Gobernador de Baleares y le comunicaron que habían dimitido conforme don Alejandro anunció ayer.

**Crisis latente y caída ridícula.**—El señor Lerroux insiste en que el Gobierno se encuentra en crisis aun cuando esta sea latente, lo que durará sólo el tiempo que sea necesario para darse cuenta de la conveniencia de cambiar de posición; lo que siento, dice Lerroux, es que el gabinete caerá en forma ridícula, cuando yo quería que cayese con dignidad.

**La prensa.**—Los periódicos dedican extensos comentarios al debate político de ayer, los de la derecha insisten en que la crisis esta planteada y perdura en estado latente porque no puede resolverse por el Presidente; el comité de la Firpe y sus diarios izquierdistas se duelen de que se quiera resucitar el antiguo sistema de política monárquica y lamentan que el señor Lerroux se haya prestado a maniobras según ellos dicen; al mismo tiempo los de la Firpe aseguran que el Gobierno espera inconvencible la jornada de las elecciones municipales, si entonces la opinión le fuera adversa dimitirá el gabinete.

**Interpelación.**—En la sesión que el Congreso celebrará el martes don Eduardo Ortega y Gasset explicará su anunciada interpelación sobre la actuación de don Indalecio Prieto al frente sucesivamente de los ministerios de Hacienda y de Obras Públicas.

**Impresiones personales.**—Al comentar Lerroux el debate de ayer se mostró ante los periodistas satisfecho de su intervención y anunció que la obstrucción del partido radical en el parlamento sólo se limitará al proyecto de congregaciones; manifestó también que le apenó el espectáculo dado en el Congreso por el que se imposibilitó la articulación de las fuerzas republicanas de izquierda; anunció por último el jefe radical que gobernará cuando le llegue la hora mediante un plebiscito expresivo de la voluntad popular.

**Los políticos.**—Las opiniones diversas

y hasta contradictorias de los distintos políticos, expuestas según los matices respectivos, recuerdan el gracioso coro de doctores de la célebre opereta «El rey que rabió» ya que dicen los políticos que el Gobierno está agonizante o está robustecido.

### Crónica general

**Divorciados.**—El Tribunal Supremo ha confirmado el fallo que concede el divorcio a doña Mercedes Cubes, hija del que fué marqués de Funtalba y esposa de don José Ramón Hoces, antes marqués de Hornochuelos; se condena al marido al pago de las costas y pierde la tutela sobre los hijos.

**La cédula, signo del dinero.**—En la relación de personas que han satisfecho las cédulas más caras figuran el palatino que fué duque de Alba quien ha pagado por la suya 22.251 pesetas y el un día conde de Romanones con cédula de 12.500 pesetas, la del señor Ruiz Genán le ha costado 18.250 pesetas.

**El carnaval en Madrid.**—El Ayuntamiento proyecta convertir el carnaval desde 1934 en fiestas de primavera.

**La Generalidad.**—El Presidente de la Generalidad de Cataluña señor Maciá manifestó que el Consejo de Gobernación señor Irla le expresó la imposibilidad de posesionarse del cargo porque está enfermo, el señor Maciá le admitió la dimisión.

**Del paso al ataque.**—En el pueblo de Hijogosos, provincia de Huelva, los obreros parados se pusieron en movimiento y asaltaron la Casa Consistorial, pero la guardia civil los rechazó y los expulsó.

**En busca de dinero.**—En Tortosa se han vigilado los Bancos y otros edificios donde se guardan valores por haberse sabido en virtud de una confidencia que se intentaba dar asaltos para apoderarse de dinero.

**Extremistas a la cárcel.**—En Cádiz han ingresado en la cárcel diez y seis extremistas procedentes de Casas Viejas, incluida entre ellos la joven llamada Libertaria.

**Mal desembarque.**—En Ferrol la policía ha detenido a Juan Atega, fugado del vapor «Cristóbal Colón» en el que venía deportado por disposición del Gobierno cubano.

**Del campo a la ciudad y viceversa.**—En la provincia de Málaga ciento cincuenta obreros del pueblo de Ojen se establecieron en las afueras de la capital, una

comisión fué a perder trabajo al gobernador, éste les socorrió y les facilitó carruajes para volver al pueblo.

**Compañía denunciada.**—En Valencia el Sindicato Ferroviario ha denunciado la Compañía Central de Aragón por no haber admitido a los obreros seleccionados y haber infringido por lo tanto los decretos de Junio de 1931.

**El alcalde de Sevilla.**—Ha regresado el alcalde de la ciudad y viene de Madrid muy satisfecho del resultado de las gestiones para la construcción de un poste de amarre del zeppelin.

**Tres de prole.**—En Talavera la esposa del obrero Segundo Díaz ha alumbrado felizmente tres niños.

**Un anarquista contra un cura.**—En Orense Ubaldo Este, presidente de un centro anarquista intentó disparar contra el cura párroco don Claudio Martínez sin lograrlo por que el arma se encasquilló, luego Ubaldo tiró sobre su propia cabeza y se hirió muy gravemente, así quería protestar porque el sacerdote mencionado había casado canónicamente a una hermana de Esteve.

**No viene Hohenzollern.**—En Berlín un representante oficioso de don Guillermo Hohenzollern, ex-kaiser de Alemania ha desmentido que este último piense trasladarse a Alemania.

**Alarma en un cine.**—En Veracruz (México) durante una alarma que se produjo en un cine, el público salió atropelladamente, hubo empujones fuertes, muchas caídas y resultaron heridos y magullados veinte y cuatro niños.

### Del mundo oficial

**Falsos títulos de médico.**—Una nota del ministerio de Estado previene al público contra la actuación del doctor austriaco Hitler que vende títulos de médico concedidos por escuelas que no tienen carácter oficial, por lo tanto, tales títulos no tienen ningún valor.

**Despacho.**—El jefe del Gobierno, señor Azaña, sometió a la firma del Presidente de la República varios decretos y le informó sobre la jornada parlamentaria.

**El arancel.**—Se ha reunido el Consejo Ordenador de la Economía para estudiar la futura política arancelaria de España.

**Ascensos y nombramientos.**—El Presidente de la República ha firmado decretos de ascenso a general de brigada del coronel don Manuel García Morales y pase del mismo a la reserva por razón de edad y nombramiento de don Eduardo Agustini para el cargo de Director del Instituto de Segunda Enseñanza de Las Palmas.

**Abogado Fiscal del Supremo.**—Don

Manuel Palacio ha tomado posesión del cargo de abogado fiscal del Tribunal Supremo de Justicia.

### Menudencias y cabos sueltos

El ministro de la Gobernación señor Casares va mejor, pero su hija sigue igual.

El de Estado, señor Zulueta, aplaza su regreso a Madrid por tener que asistir a las sesiones de la conferencia del desarme.

Desde Palacio el señor Azaña marchó al campo.

En la Casa del Pueblo de Madrid se han reunido los empleados del Metropolitano con objeto de votar la huelga.

## Centenares de estudiantes quemaron fajos de periódicos monárquicos que vendían unas señoras

Iban unas señoras con un fajo de periódicos en las manos por la calle de Alcalá. Vendedoras espontáneas de publicación monárquica y clerical, ofrecían los papeles a todo el que pasaba con gallardía de Congreso eucarístico.

Todos los lunes se repite el espectáculo. Pero ya de las puertas de las iglesias ha pasado a la calle, ancha y popular, y naturalmente, el pueblo no puede con eso. Antes lo odiaba tanto como ahora, porque sabía que dentro de las campañas extremistas del catolicismo estaban los banqueros y el alto clero, la usurpación en nombre de Cristo, la mo-

ral ramplona y la sopa boba de los conventos, repartida sin equidad ni justicia. Pero ahora dice más la campaña. Dice de hostilidad sorda al régimen que el pueblo ha conquistado; dice de halagos al régimen que se cayó en pedruzcos, comido por los gusanos. Y...

Esta vez eran estudiantes. Algunos centenares de estudiantes, quienes, después de haber seguido un buen trecho a las vendedoras. les arrebataron los periódicos e hicieron con ellos una gran hoguera en mitad de la vía pública.

Entonces las señoras protestaron. Y una de ellas ordenó a un guardia que casualmente pasaba por su lado:

—¡Deténgalos! ¡Bajo mi responsabilidad!

El guardia tuvo que encogerse de hombros.

—¡Iba a detener a los 300 o 400 muchachos él sólo?

Tal fué la indignación de la gente contra la propaganda monárquica, que no se atrevió nadie a salir en defensa de las señoras, las cuales acabaron por esconderse en un portal.

Mal nos parecen todas las intolerancias. Pero ahora el fanatismo está pagando la que durante tantos años ejerció contra las libertades, contra el pueblo español, refocilándose en el triunfo. Contra ese pueblo que ha sabido resucitar de sus mismas ruinas.

Tipografía Mahonssa.—Mahon

## RADIO TELEFUNKEN

LOS FAMOSOS RECEPTORES LOS APARATOS DE RADIO MAS TELEFUNKEN, AUTOMATICOS MODERNOS, MAS PERFECTOS Y TIPOS 343, 344 y 650, CON AL- DE MAYOR EXITO MUNDIAL TAVOZ ELECTRO-DINAMICO. : : QUE SE CONOCEN : :

VENTA EXCLUSIVA EN MENORCA :

MANOLO CARDONA MAHON

BUENAIRE, 3 y HANNOVER, 30

AGUAS MINERALES NATURALES DE

## CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabón de Sales de

## CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1,25

PROPIETARIOS Hijos de R. J Chávarri

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

288

HECTOR MALOT

—Porque...  
Y no acabó de decirlo, y volvió los ojos ante mi mirada interrogadora.

—Matías, respóndeme con sinceridad, sin rodeos, sin miedo. ¿Dormías tú anoche? ¿Has visto algo?

—No dormía.

—¿Qué has visto?

—Todo.

—¿Y has comprendido que...?

—Que los que vendían las mercancías no las habían comprado. Tu padre les ha rependido por haber llamado a la puerta de la cuadra y no a la de la casa; ellos han contestado que la policía los acechaba.

—Ya ves cómo es necesario que te vayas—le dije.

—Si hace falta que yo me vaya, también es necesario que te vayas tú; eso es tan útil al uno como al otro.

—Cuando te he pedido que me acompañaras, creía, por lo que había dicho madre Barberin, y también por mis ensueños, que mi familia podría hacernos educar a los dos y que no nos separaríamos nunca; pero las cosas no han sido así; el ensueño... era un ensueño; debemos, pues, separarnos.

—¡Nunca!

—Escúchame, compréndeme, y no aumentes mi pesar. Si en París hubiéramos encontrado a Garo-

SIN FAMILIA

285

—Salgamos—dije a Matías.  
Durante dos o tres horas nos paseamos alrededor del corral del León Rojo, sin atrevernos a alejarnos de miedo a perdernos; por el día, Bethnal Green me pareció todavía más espantoso que durante la noche; por todas partes, en las casas como en las gentes, se veía la miseria con todo horror.

Matías y yo íbamos mirando sin decirnos nada. Dando vueltas, nos encontramos al cabo de nuestra calle y entramos en casa.

Mi madre había salido de su habitación; desde la puerta la vi con la cabeza apoyada sobre la mesa; creyendo que estaba enferma, corrí a ella para besarla, ya que no podía hablarle.

La cogí entre mis brazos, levantó su cabeza, vacilante, y me miró, pero no me vió; entonces sentí un olor a ginebra que emanaba de su aliento cálido. Retrocedí. Dejé caer de nuevo su cabeza sobre sus brazos extendidos sobre la mesa.

—«Gin» —dijo mi abuelo.

Y me miró con sorna, diciendo unas palabras que no comprendí.

Al pronto me quedé inmóvil, como si estuviera privado de sentidos; pero después de unos segundos miré a Matías, que también me miraba con sus ojos llenos de lágrimas.

Le hice otra seña, y salimos.

Durante bastante tiempo caminamos uno junto a otro, cogidos de la mano, sin decirnos nada, y andando por derecho sin saber adónde nos diri-

## MEDICAMENTOS VEGETALES

# LA VINTERN

LOS UNICOS QUE SE HAN IMPUESTO HASTA LA FECHA POR SUS RESULTADOS SORPRENDENTES

PROBARLOS SERA PROPAGARLOS

EXCLUSIVAS DE VENTA:

EN MAHON: PEDRO GARRIGA, PLAZA DE SAN FRANCISCO, 5  
EN ALAYOR: MELCHOR GORNES, ALCALA ZAMORA, 19

## HOTEL BUSTAMANTE

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Macarrones a la italiana  
Ragout de cordero  
Pescado frito  
Ternera empanada  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Ternera a la jardinera  
Pescado al gratin  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

	PESETAS	
Precio del cubierto.	5	
10 comidas clase superior	35	
» 10 » especial	25	
Abono mensual comida y cena (superior)	150	
» (especial)	110	
Hospedaje completo por día (tout compris)	10	

Singulares regalos australianos

Dicen de Sydney que los aviadores alemanes Bertram y Klausmann, de quienes es notoria la reciente dramática aventura en Australia, y que después de 55 días de estar vagando sin rumbo fueron salvados inesperadamente, están no sólo cuidadosamente atendidos por los compasivos australianos, sino colmados también de regalos y atenciones, no siempre muy agradables.

Bertram no estaba todavía completamente restablecido de las privaciones sufridas, cuando comenzó a recibir dos veces por día cerca de trescientas cartas, cantidad que permaneció invariable durante todo el tiempo de su estancia allí. El ochenta por ciento de las cartas eran ruegos de que enviase su retrato o su autograma; el resto eran regalos, invitaciones y... ofertas de matrimonio. Las bellas de Australia—que fué llamada en un tiempo «el país sin mujeres»—ignoraban seguramente que Bertram tiene una novia en Alemania. Las docenas de ofertas matrimoniales, más o menos seductoras, no le llegaron a seducir.

Entre los regalos hechos a Bertram figuran 60 ejemplares de la Biblia, parte en inglés, parte en alemán. Una dama le rogó que plantase un árbol en su jardín, en un arrabal de la ciudad. Habiendo rehusado por falta de tiempo, la dama le pidió que, al menos, le mandase de Alemania algunas semillas para su jardín, como recuerdo.

Noticias de todas partes

POLICIAS SEPARADOS DEL SERVICIO

Dos decretos de Gobernación, que publica la «Gaceta» disponen la separación definitiva del servicio del agente de segunda, del Cuerpo de Vigilancia, don Julián Alcántara Aldunate y del vigilante de la Policía local don Joaquín Fénor Cid.

EL TRAFICO DE ARMAS EN LA EUROPA CENTRAL

Londres 27.—Se confirma que el asunto del tráfico de armas en la Europa central llama desde hace algún tiempo la atención del Gobierno británico quien, al parecer, tiene el propósito de llevar el asunto ante el Consejo de la Sociedad de Naciones.

DUELO A MUERTE

Santiago de Chile 27.—En el centro de Santiago ocurrió ayer tarde un duelo sensacional entre el alto empleado del Estado señor Marcos Obregón Puelma y el senador José Maza.

Las causas del duelo se desconocen. Entre los contendientes se cruzaron varios tiros de revólver a consecuencia de los cuales resultó muerto el señor Puelma, y gravísimamente herido su adversario.

El estado del señor Maza es tan grave que se teme fallezca de un momento a otro. El señor Maza era un miembro muy influyente del partido liberal. Ocu-

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. —: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiamores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. —: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

pó altos cargos gubernamentales en diversas ocasiones y sufrió el destierro bajo la dictadura del general Ibáñez. Últimamente salió elegido senador.

LA VIGILANCIA EN VILLA CISNEROS

Las Palmas 27.—En Villa Cisneros, el guardacostas «Arcila» ha relevado al «Cánovas».

La vigilancia la hace en el interior del golfo, y no en la punta Dulford, debido a que las máquinas de elevar no están en condiciones y hay que hacer la operación a mano.

HACIA LA PRIMITIVA FORMA DE COMERCIO

Santiago de Chile 27.—El Gobierno

chileno ha acordado la libre entrega del azúcar, sin pago alguna de aduanas, a partir del 1 de mayo.

Las importaciones de azúcar serán pagadas en productos chilenos.

UNA MUJER QUE ACOMPAÑABA A VARIOS ATRACADORES ES LINCHADA

Lugo 30.—En la feria de ganado, en Vadela, al advertirse la presencia de varios rateros se les persiguió, y al lograr se alcanzar a una mujer que acompañaba a los indeseables, de nacionalidad portuguesa, le propinaron una gran paliza.

La Guardia civil tuvo que defenderla. Quedó en grave estado.

MANIFESTACION ANTIJAPONESA

París, 30.—A «Le Journal» le telegrafian vía Londres que en Chicago se han producido vivos incidentes con motivo de una manifestación en favor de China y que reunió millares de personas, las cuales desfilaron ante el Consulado de Japón.

La Policía se vió precisada a dar varias cargas y practicó ciento veinticinco detenciones

LA GUERRA PROTECCIONISTA

Nueva York 31.—El «New York Times» cree que mil sucursales de fábricas americanas establecidas en el Canadá y que representan un capital de no menos de mil millones y medio de dólares, sufrirán las consecuencias del nuevo arreglo que ha hecho el Board Trade para la protección de la industria inter-imperial.

Añade el citado diario que no sería de extrañar ver numerosas de estas sucursales como se trasladan a Inglaterra para someterse a las ventajas de las barreras aduaneras o que se trasladaran a los Estados Unidos.

El «New York Times», dice que sólo un 10 por 100 de las casas americanas establecidas en el Canadá utilizarán en sus materiales, el 50 por 100 que prevé la nueva disposición para la protección de las industrias del Imperio.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «Balbontín pueblo» (así dice el despacho recibido).

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 3 de febrero de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	9'15
» B 1920	9'15
Interior 4 p. 100 A	65'85
» B	65'85
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'35
» B 1917	85'35
» A 1927 libre	97'35
» B 1927 libre	96'90
Exterior 4 p. 100 A	81'75
» B	81'00
Obligaciones Norte Prioridad.	55'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	43'15
Andaluces 2.ª serie fijo	14'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	83'65
Id. id. id. 5 p. 100	85'00
Id. id. id. 6 p. 100	97'50
Francos cheque París	00'00 a 47'70
Liras » Roma	00'00 a 62'45
Dollars » New-York	00'00 a 12'23
Libras » Londres	00'00 a 41'50
Reichmarks Berlín	00'00 a 2'80

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	237'50
Onzas y sus fracciones	237'50
Isabelinas	238'50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1916	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» » » 5 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100	103	
» » » libre impuestos	100	103	
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	103	
» » » libre impuestos	100	103	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	133	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100.	100	103	
Acciones Banco de Menorca	10		
» Banco de Ferretería	5		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
» Sdad. General de Almuñedo	5		
Obl Sdad. General Almuñedo 6 p. 100.	100	101	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 3 de febrero de 1933

Francos cheque	47'70
Libras id.	41'50
Dollars id.	12'23
Liras id.	62'45
Interior serie A	66'00
Id. id. B	65'85
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	90'25
Id. id. id. B 1920	90'25
Exterior serie A	81'75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101'00
Acciones norte fin mes	42'80
Id. Alicantes id.	00'00
Id. Andaluces id.	14'25
Id. Orenses id.	0'00
Id. Coloniales id.	44'05

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 de febrero de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos.

También pagamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Pagamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CHSH8 RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:  
Hércules - Extra - Japonesa - Zephir  
Inglésa - Super Especial Cuadras  
y otras  
MERCERIA MATEO MIR  
DOCTOR ORFILA, 23

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

FERRETERIA  
PINJURAS  
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES  
VIDRIOS  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. Mahón

Sección de Tejidos  
Gangas y ocasiones en artículos de alta calidad

giamos.

—¿Adónde quieres que vayamos a parar?—me preguntó Matías con cierta inquietud.

—No sé; a cualquier parte donde podamos charlar; tengo que hablarte, y aquí entre la multitud no podría.

En mi vida errante por caminos y bosques me había acostumbrado con Vitalis a no decir nada importante en medio de una calle de un pueblo o de una ciudad, y cuando me molestaban los transeúntes perdía el hilo de la conversación; así es que yo quería hablar con Matías en serio y sabiendo bien lo que tenía que decirle.

En el momento en que Matías me hacía esa pregunta llegábamos a una calle más ancha que las callejuelas de donde salíamos, y creí percibir árboles al cabo de ella; quizá fuera el campo, y allá nos dirigimos. No era el campo, aunque sí un parque inmenso con extensas praderas verdes y bosques de tiernos árboles. Allí estábamos a gusto para charlar.

Había tomado una resolución, y ya sabía lo que tenía que decir.

—Sabes que te quiero, mi pequeño Matías—le dije a mi compañero en cuanto nos hubimos sentado en un lugar apartado y al abrigo—, y ya sabes, ¿verdad?, que ha sido por amistad por lo que te he dicho que me acompañases en este viaje. Supon- que me dedarás de mi amistad, ¿verdad?, aunque te pida lo que te pida.

—¡Qué tonto eres!—respondió Matías, tratando de sonreír.

—Te quieres reír para no enternecerme; pero no importa que me enternezca. ¿Con quién podría yo mejor llorar si no es contigo?

Y arrojándome en los brazos de Matías fundí en lágrimas; nunca me había sentido tan desgraciado cuando estaba solo, perdido en el vasto mundo.

Después de una crisis de sollozos traté de calmarme; no era para que Matías me compadeciera para lo que lo había arrastrado hasta ese parque; no se trataba de mí, sino de él.

—Matías—le dije—, tienes que marcharte, volverte a Francia.

—¡Dejarte, nunca!

—Ya sabía yo por adelantado que eso sería lo que tú me contestarías, y me siento feliz, te lo aseguro, de que me hayas dicho que no me abandonarás nunca; sin embargo, es necesario que me des; que te vuelvas a Francia, a Italia, adonde quieras, poco importa con tal de que no te quedes en Inglaterra.

—¿Y tú dónde quieres ir? ¿Adónde quieres que vayamos?

—¡Yo! Yo tengo que quedarme en Londres, con mi familia. ¿Acaso no es mi deber vivir con ella? Toma lo que nos queda de dinero y vete.

—No digas eso, Remigio; si es necesario que alguien se vaya, ese eres tú.

—¿Por qué?